

# /// PARKSIDE

PERFORMANCE

---



## Smart-Akku 20 V / 8 Ah PAPS 208 A1

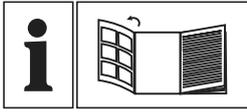
---

DE

**Smart-Akku 20 V / 8 Ah**  
Originalbetriebsanleitung

IAN 497662\_2204

DE



DE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

A



# Inhalt

<b>Einleitung</b> .....	<b>5</b>	Funktionen	
<b>Bestimmungsgemäße</b>		der App .....	19
<b>Verwendung</b> .....	<b>5</b>	Datenschutz-	
<b>Allgemeine</b>		richtlinie.....	22
<b>Beschreibung</b> .....	<b>6</b>	Gerät trennen und	
Lieferumfang.....	6	Daten aus der App	
Übersicht .....	6	löschen .....	22
<b>Technische Daten</b> .....	<b>7</b>	Probleme mit der	
<b>Ladezeit</b> .....	<b>8</b>	App? - FAQ .....	22
<b>Sicherheitshinweise</b> ...	<b>8</b>	Verbrauchte	
Symbole und		Akkus .....	23
Bildzeichen .....	8	<b>Lagerung</b> .....	<b>23</b>
Allgemeine		<b>Reinigung</b> .....	<b>24</b>
Sicherheitshinweise	10	<b>Wartung</b> .....	<b>24</b>
<b>Bedienung</b> .....	<b>15</b>	<b>Entsorgung/</b>	
Akku entnehmen/		<b>Umweltschutz</b> .....	<b>24</b>
einsetzen .....	15	<b>Garantie</b> .....	<b>26</b>
Ladezustand des		<b>Reparatur-Service</b> ...	<b>30</b>
Akkus prüfen .....	15	<b>Service-Center</b> .....	<b>31</b>
<b>Akku mit Lidl Home</b>		<b>Importeur</b> .....	<b>31</b>
<b>App verbinden</b> .....	<b>16</b>	<b>Ersatzteile/Zubehör</b>	<b>32</b>
Bluetooth®		<b>Original-EG-</b>	
aktivieren/		<b>Konformitäts-</b>	
deaktivieren .....	18	<b>erklärung</b> .....	<b>34/35</b>

# Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinwei-

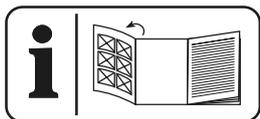
sen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akku ist kompatibel zu allen Geräten des (PARKSIDE) X 20 V Teams. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie (PARKSIDE) X 20 V TEAM geladen werden. Jede andere Verwendung kann zu Schäden am Gerät führen und eine

ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Dieser Smart-Akku ermöglicht die Smart-Funktion bei PARKSIDE-Performance Geräten mit „ready to connect“.

## Allgemeine Beschreibung



Die Abbildungen finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

## Lieferumfang

- Akku
- Betriebsanleitung



**Das Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten.**

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

## A Übersicht

- 1 Entriegelungstaste
- 2 Taste zur Ladezustandsanzeige
- 3 Ladezustandsanzeige
- 4 Akku

# Technische Daten

Lagerung

3 Monate.-20 - 45 °C

1 Jahr..... 0 - 25 °C

## Akku (Li-Ion)

..... **Smart PAPS 208 A1**

Anzahl der  
Batteriezellen..... 10

Nennspannung  
..... 20 V

Kapazität ..... 8,0 Ah

Energie ..... 160 Wh

Frequenz-  
leistung ..... ≤ 20 dBm

Frequenzband  
.. 2400 - 2483,5 MHz

Temperatur . max 50 °C

Ladevorgang

0 - 10 °C,

bzw. 50 - 60 °C

bei einem Ladestrom

von max. 4 A

10 - 50 °C bei

einem Ladestrom von

max. 12 A

Betrieb.....-20 - 50 °C

Wir empfehlen

Ihnen, diesen Akku  
mit folgenden

Ladegeräten zu laden:

PLG 20 A3, PLG 20 C1,

PLG 20 C3, PLG 20 A4,

PDSLK 20 A1,

Smart PLGS 2012 A1.

**Eine aktuelle Liste der  
Akkukompatibilität fin-  
den Sie unter:**

**[www.lidl.de/akku](http://www.lidl.de/akku)**

## Ladezeit

		Akku
		Smart PAPS 208 A1
Lade- gerät	PLG 20 A1	210 Min
	PLG 20 A4	
	PLG 20 C1	
	PLG 20 A2	165 Min
	PLG 20 A3	120 Min
	PLG 20 C3	
	PDSLK 20 A1	120 Min
	Smart PLGS 2012 A1	48 Min

## Sicherheits- hinweise

### Symbole und Bildzeichen

Bildzeichen in der  
Betriebsanleitung:



**Gefahrenzei-  
chen mit Anga-  
ben zur Verhütung  
von Personen- oder**

## Sachschäden



**Gefahrenzei-  
chen mit Anga-  
ben zur Verhütung  
von Personen-  
schäden durch einen  
elektrischen Schlag**



**Hinweiszei-  
chen mit In-  
formationen zum**

besseren Umgang  
mit dem Gerät

Hausmüll, ins Feuer  
oder ins Wasser.

## Bildzeichen auf dem Akku:

**X20V TEAM** Der Akku  
ist Teil der Serie  
X 20 V TEAM.



Lesen Sie die  
Betriebsanlei-  
tung aufmerk-  
sam durch.



Taste zur La-  
dezustands-  
anzeige



Li-Ion

Werfen Sie den  
Akku nicht in den



Setzen Sie  
den Akku nicht  
über längere Zeit  
starker Sonnenein-  
strahlung aus und le-  
gen Sie ihn nicht auf  
Heizkörpern ab  
(max. 50 °C).



**Bluetooth** Die Blue-  
tooth®-Wortmarke  
und -Logos sind ein-  
getragene Waren-  
zeichen von Blue-  
tooth SIG, Inc.  
Jegliche Verwen-  
dung dieser Mar-  
ken durch Grizzly  
Tools GmbH & Co.  
KG unterliegt einer  
Lizenz. Andere

DE

Warenzeichen und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

## Allgemeine Sicherheits-hinweise



**Achtung! Beim Gebrauch von**

**Elektrogeräten sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:**

**Sorgfältiger Umgang mit und Gebrauch von Akkuwerkzeugen:**

- **Laden Sie Akkus nur mit Ladegeräten auf, die der Serie (PARKSIDE) X 20 V Team angehören. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist,**

besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine**

**Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.**

Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in**

**Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen

über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.

- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

## Service

- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus darf nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

### Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte:

- **Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- **Laden Sie Ihre Akkus nur im Innenbereich auf, weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist. Gefahr durch elektrischen Schlag.**
- **Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.**
- **Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit star-**

**ker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab.** Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.

- **Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.**
- **Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie

für Frischluft und nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

- **Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde.** Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.



**Beachten Sie ebenfalls die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen, die in der Betriebsanleitung Ihres Ladegeräts und Ihres Werkzeugs der Serie (PARKSIDE) X 20 V Team gegeben sind.**

# Bedienung

## Akku entnehmen/ einsetzen



Setzen Sie den Akku erst ein, wenn das Akku-Werkzeug für den Einsatz vorbereitet ist. Es besteht Verletzungsgefahr!

1. Zum Herausnehmen des Akkus (4) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstaste (1) am Akku und ziehen den Akku heraus.
2. Zum Einsetzen des Akkus (4) schieben Sie den Akku entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.

## Ladezustand des Akkus prüfen

Die Ladezustandsanzeige (3) signalisiert den Ladezustand des Akkus (4).

Drücken Sie die Taste zur Ladezustandsanzeige (2) am Akku.

Der Ladezustand des Akkus wird durch Aufleuchten der entsprechenden LED-Leuchte angezeigt.

### **3 LEDs leuchten (rot, orange und grün):**

Akku geladen

### **2 LEDs leuchten (rot und orange):**

Akku teilweise geladen

### **1 LED leuchtet (rot):**

Akku muss geladen werden



Laden Sie den Akku (4) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (3) leuchtet.



Während des Ladevorgangs wird der Ladestatus dauerhaft über die Ladezustandsanzeige am Smart Ladegerät angezeigt.

## Akku mit Lidl Home App verbinden



**Nur Smart Performance Akkus können mit der Lidl Home App verbunden werden.**

1. Drücken Sie die Taste zur Ladezustandsanzeige (2)

am Smart Akku für 3 Sekunden, um sicherzustellen, dass das Bluetooth® am Akku aktiviert ist. Siehe auch Kapitel „Bluetooth® aktivieren/deaktivieren“.

2. Aktivieren Sie das Bluetooth® an Ihrem Smartphone.
3. Öffnen Sie die Lidl Home App. Ab hier gibt es die Möglichkeiten **1**, **2** und **3** den Akku zu verbinden.

**1** Wenn der Akku das erste Gerät ist, das Sie mit der App verbinden möchten:

4. Wählen Sie auf den Reiter  „Zuhause“ die Option „Gerät hinzufügen“.

Die App scannt die Umgebung nach verfügbaren Geräten und zeigt Ihnen an, ob verfügbare Geräte gefunden wurden.



Sollte dies nicht der Fall sein, lesen Sie weiter bei Möglichkeit **3**.

5. Wählen Sie „**Gehen Sie auf Hinzufügen**“, so bekommen Sie die verfügbaren Geräte in einer Liste angezeigt.
6. Wählen Sie den Akku durch setzen des Häkchens  aus. Wählen Sie nur ein Gerät zur gleichen Zeit aus. Sollten weitere Häkchen bei anderen Geräten gesetzt sein, nehmen Sie die Häkchen heraus,

indem Sie auf das Häkchen drücken.

7. Drücken Sie jetzt auf das , das dieselbe Farbe hat wie das gesetzte Häkchen.
8. Bestätigen Sie die erfolgreiche Verbindung mit „Fertig“. Jetzt ist der Akku im Reiter  „**Zuhause**“ aufgeführt und kann angewählt werden.

**2** Wenn Sie bereits andere Geräte mit der App verbunden haben:

4. Wählen Sie auf den Reiter  „**Zuhause**“ das  oben rechts. Die App scannt die Umgebung nach verfügbaren Geräten und zeigt Ihnen an, ob verfügbare Gerä-

te gefunden wurden.



Sollte dies nicht der Fall sein, lesen Sie weiter bei Möglichkeit **3**.

5. Verfahren Sie weiter wie bei **1** ab Punkt 5.

**3** Wenn Ihnen nicht automatisch eine Liste der verfügbaren Geräte vorgeschlagen wird:

Wird nicht automatisch der Akku vorgeschlagen, gehen Sie folgendermaßen vor:

4. Wählen Sie auf den Reiter  „**Zuhause**“ das **+** oben rechts.
5. Wählen Sie in der Leiste links „**Andere**“.
6. Wählen Sie „**Andere-2**“.
7. Bestätigen Sie, dass

die Anzeige schnell blinkt.

Die App sucht nun verfügbare Geräte und schlägt sie Ihnen vor.

8. Wählen Sie den gewünschten Akku durch drücken des **+** aus, um ihn der App hinzuzufügen.
9. Bestätigen Sie erst mit „**weiter**“, dann mit „**fertig**“.



Ein Upgrade der Firmware kann zu Änderungen der Funktionalität der App führen.

## **Bluetooth® aktivieren/ deaktivieren**

Um das Bluetooth® zu **aktivieren**, drücken Sie

die Taste zur Ladezustandsanzeige (2) für 3 Sekunden, bis nur die mittlere LED leuchtet, dann ist das Bluetooth® aktiviert und Sie können die Taste zur Ladezustandsanzeige (2) los lassen.

Wenn Sie die Taste zur Ladezustandsanzeige (2) für 10 Sek. gedrückt halten, bis die einzelne gelbe LED erlischt, wird das Bluetooth® **deaktiviert**. Der Akku wird in der Lidl Home App als „offline“ angezeigt.

## Funktionen der App

Wählen Sie einen Akku an, so gelangen

Sie auf die Übersichtsseite.

### • **Kurzübersicht (oben)**

Hier wird, im Fenster oben, eine Kurzübersicht zum Akku mit Bild gegeben. Es wird die aktuelle Temperatur, der Status, die verbleibende Laufzeit und der Ladezustand in % angegeben.

Wenn Sie im oberen Fenster von rechts nach links wischen, gelangen Sie nacheinander zu Diagrammen die den Temperaturverlauf, den Ladestromverlauf, den Entladestromverlauf und der Kapazitätsverlauf des Akkus angeben.

Die rote Linie im Temperatur Diagramm zeigt die Grenze zur Übertempe-

ratur an. Die schwarze Linie gibt die aktuelle Akku-Temperatur an.

- **Akku sperren**

Hier können Sie den Akku gegen Benutzung sperren, indem Sie einen PIN festlegen und bestätigen.

Den PIN benötigen Sie anschließend wieder zum Entsperren des Akkus.

- **Akku-  
Arbeitsmodus**

Hier können Sie zwischen den verschiedenen Arbeitsmodi wählen: Performance, Balance, ECO und Expert.

Je nach Arbeitsmodus passen sich Entladeschlussspannung und max. kont. Entladestrom an.

Im Expert-Modus kön-

nen Sie Entladeschlussspannung und max. kont. Entladestrom selbst bestimmen, indem Sie sie anwählen und aus der vorgegebenen Liste den gewünschten Wert auswählen und bestätigen.

- **Benachrichtigung**

Hier können Sie auf Wunsch aktivieren, dass Sie eine Benachrichtigung auf ihrem Smartphone erhalten, wenn der Akku die Grenze zur Übertemperatur überschreitet. Aktivieren Sie hierfür das Feld „**Übertemperatur Alarm Schalter**“.

Über das Feld „**Akku identifizieren**“ lassen Sie die Ladezustandsanzeige des Akkus aufleuchten. Die Lade-

zustandsanzeige erlischt nach einiger Zeit wieder von alleine.

- **°F/°C-**

- **Umschaltung**

Hier wählen Sie zwischen der Temperaturanzeige in Grad Celsius und Grad Fahrenheit.

- **Informationen**

Hier erhalten Sie eine Übersicht an Informationen zum Akku.

- **Statistik**

Hier finden Sie die Anzahl der Ladezyklen, Entladezyklen und die Gesamtlaufzeit des Akkus.

-  - **Einstellungen**

Den  finden Sie oben rechts, wenn Sie einen Akku ausgewählt haben. Wenn Sie erneut das -Icon wählen, können Sie dem Akku unter „**Symbol**“ ein neu-

es Bild zuweisen, Sie können den Akku unter „**Namen**“ umbenennen oder ihm einen „**Standort**“ zuweisen.

Zusätzlich können Sie in diesem Menü „**Geräteinformationen**“ abrufen.

Unter „**Gerät freigeben**“ können Sie die Nutzung des Akkus durch einen weiteren Benutzer aus demselben Haushalt über die Lidl Home App autorisieren. Sie finden hier außerdem die häufig gestellten Fragen unter „**FAQ**“. In diesem Menü können Sie prüfen, ob die Firmware upgraded werden muss und auch das Upgrade durchführen, unter „**Auf Firmware-Upgrade**“

**überprüfen“.**

Hier kann ebenfalls der Akku entfernt werden unter **„Gerät entfernen“**. Siehe hierzu auch Kapitel **„Gerät trennen und Daten aus der App löschen“**.

## Datenschutzrichtlinie

Die vollständige Datenschutzrichtlinie finden Sie unter dem Reiter  **„Ich“** im Feld **„Datenschutzrichtlinie“**.

## Gerät trennen und Daten aus der App löschen

1. Wählen Sie im Reiter  **„Zuhause“** das Gerät aus, welches Sie entfernen

möchten und wessen Daten Sie löschen möchten.

2. Wählen Sie das  -Icon oben rechts.
3. Wählen Sie **„Gerät entfernen“**.
4. Zum Löschen der Daten, wählen sie **„Trennen und Daten löschen“**.

Wenn Sie nur das Gerät trennen möchten, ohne die Daten zu löschen, wählen Sie **„Trennen“**.

## Probleme mit der App? - FAQ

1. Wählen Sie den Akku aus der Geräteliste aus zu dem Sie Fragen haben.
2. Wählen Sie das  -Icon oben rechts.

3. Wählen Sie unter „**Sonstiges**“ die Option „**FAQ**“ (Häufig gestellte Fragen).

Umweltschutz (siehe „Entsorgung/Umweltschutz“).

## Verbrauchte Akkus

- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Ersatz-Akku, den Sie über den Onlineshop [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop) beziehen können.
- Beachten Sie in jedem Falle die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum

## Lagerung

- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät.
- Lagern Sie den Akku nur im teilgeladenen Zustand. Während einer längeren Lagerzeit sollten 2 bis 3 LEDs leuchten.
- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akkus und laden Sie bei Bedarf nach.
- Die Lagertemperatur für den Akku beträgt

bei 3 Monaten zwischen  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  und  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ , bei einem Jahr zwischen  $0 - 25\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.

- In den App-Einstellungen des Smart Ladegeräts können Sie zum Lagern die Ladefunktion „Einlagerung“ wählen. So wird der Akku für die Lagerung optimal geladen.

## Reinigung

Reinigen Sie den Akku mit einem trockenen Tuch oder mit einem Pinsel. Verwenden Sie

kein Wasser oder metallische Gegenstände.

## Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

## Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Akku und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt am Ende der Nutzungszeit nicht über

den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung

zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

**Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland nach Elektro- und Elektronikgerätegesetz:** Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln sind zur Rücknahme von Geräten verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten

für Elektro- und Elektronikgeräten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines neuen Elektro- und Elektronikgerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien

oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf diesen Artikel 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

## **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel

besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ab-

lauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt ausschließlich für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z. B. Akkukapazität). Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde.

Ebenso bei Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Ein-

griffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 497662\_2204) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann

er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

## Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

**Achtung:** Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung. Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte und Geräte die per Sperrgut, Express oder mit

sonstiger Sonderfracht eingeschickt werden. Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

## **Service-Center**

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [grizzly@lidl.de](mailto:grizzly@lidl.de)

**IAN 497662\_2204**

## **Importeur**

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

### **Grizzly Tools GmbH & Co. KG**

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

# Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter  
[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 31).

## Akku

Smart PAPS 208 A1 ..... 80001153

## Ladegerät

PLG 20 C1; EU ..... 80001353

PLG 20 C1; UK..... 80001354

PLG 20 C3; EU ..... 80001355

PLG 20 C3; UK..... 80001356

PDSLГ 20 A1; EU ..... 80001339

PDSLГ 20 A1; UK..... 80001340

Smart PLGS 2012 A1, EU ..... 80001247

Smart PLGS 2012 A1; UK..... 80001248



**DE**

## **Original-EG- Konformitätserklärung**

Hiermit bestätigen wir, dass der Smart Akku,  
**Modell: Smart PAPS 208 A1,**  
IAN 497662\_2204;  
folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer  
jeweils gültigen Fassung entsprechen:

**2014/53/EU • 2011/65/EU\* & (EU) 2015/863**

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden  
folgende harmonisierte Normen sowie nationale  
Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 55014-1:2017/A11:2020**

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN 55014-2:1997/A2:2008**

**EN IEC 55014-2:2021 • EN 61000-3-2:2014**

**EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013**

**EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

**EN 62841-1:2015 Anhang K**

**EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN IEC 63000:2018**

**EN 301 489-17 V3.2.4:2020 • EN 62133-2:2017**

**EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

**CE** Grizzly Tools  
GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim,  
Germany, 07.10.2022



---

Christian Frank  
Dokumentations-  
bevollmächtigter

*\* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.*

20220915\_rev02\_mt







**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Stand der Informationen: 09/2022

Ident.-No.: 80002238092022-DE

---



IAN 497662\_2204

DE